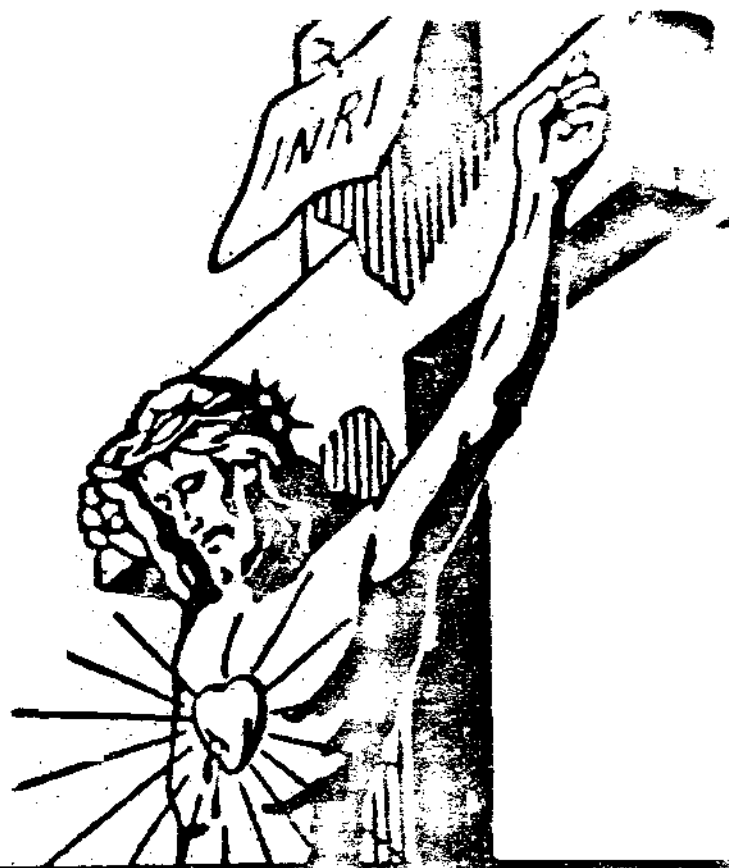


聖心報

若瑟馬良年九八四



天主降生一九四三年民國三十二年二月

第五十七卷

第二期

No 667

民族和平根據於公義仁愛	三三
公教學校中的外教人子女	三四
聖心領受我們的安慰	三六
聖女伯爾納德	三八
天主的恩賜	四一
耶穌會總會長賴道高斯基神父	四四
吳月潮修士	四七
谷神父在徐州五段	五二
碧娜女士	五四
東歸東訊 (八)	五七
公教益聞	六〇
答問 托求 謝恩	六四

號七九四二第字警記登部政內
類紙聞新類一第為認政郵華中
號〇三一第照執局理管政郵海上



聖心寶藏

虔望彌撒	三二·九五六
實領聖體	二〇·一七七
恭拜聖體	三五·七三二
神領聖體	二七·四六三
早夜課等	三六·〇〇二
敬拜苦路	七·三七九
誦玫瑰經	四一·三八八
公私省察	一六·六八三
勝己首惡	一四·四九〇
舉行聖時	一·三三八
傳揚聖心	五·八九三
救靈工夫	一三·二七一
神形哀矜	一三·六一五
苦身克己	一四·四一七
忍耐冤苦	八·九八八
善盡本分	一九·六五五
善守罷工	四·四三四
看聽聖書	二二·四三〇
拯救煉靈	五一·一七五
為臨終者	二六·三五四
總計	四一三·八四〇

介紹日曆

徐州教區刊行一九四三年日曆，印刷新穎，封面有當今教宗玉照。每月一大頁，每日聖人瞻禮下指出本聖特點，譬如一月二日聖瑪西末，一為不得結婚者。又寫着一為趙縣祈求。每份聯準券五角，可向山東濟南天主堂購買。

寄到寶藏處所

上海○大修院 主心修院 耶蘇會
 文學院 初學院 徐家匯男進
 行會 女進會 女聖母會 土山灣聖
 徐匯女中 聖母院 董家
 母會 洋涇浜若瑟堂
 渡教友 仿德小學 正修小學
 楊樹浦啟明女校 正心小學
 北橋普慈療養院 唐墓橋
 義中小學 浦東高家行 染布
 架涇 張堰橫港 天民
 小學校 崇明大公所
 海門○主心修院 敬安集
 徐州○豐縣 敬安集
 安慶○貴池若瑟修院 聖母院修道生
 蕪湖○聖母院初學 萬桑醫院
 北京○北堂 西堂 仁慈堂
 正定○首善女校 仁慈堂
 洪洞○各會

祈禱宗會總附意

一九四三年

一月 懇求聖心玉成教宗的意願
 從未聆悉福音的外教青年
 民族和平根據於公義仁愛
 公教學校中的外教人子女
 救濟遭罹戰禍人民的社團
 散處外教人中的公教青年
 宗座鐸品聖召善會的繁榮
 公青努力勤化外教的同伴
 衆人明認宗座的救世使命
 公教青年貫徹公進會精神
 子女的宗教道德公民教育
 公教職青能完盡宗教職責
 科學家顯榮造世宰世大主
 造就為教為國有用的公青
 衆信友與聖教會同心合意
 新教友家子女的同教教育
 開四規做避靜以長保太平
 栽培女公青使成賢妻良母
 勤領善領告解聖事
 教友家庭中重視男兒聖召
 習慣激發上等痛悔
 公教精神貫澈於公私生活
 隨時隨地感謝主恩
 歐美公青注意傳教區青年

祈禱宗意

二月總意釋義

民族和平根據於公義仁愛

若瑟

天主上智的奇妙宰制，使世界有許多民族同時生存。天主的旨意，原是要各個民族，用着各自的優長，組織成繁複錯綜的人類文明，上而光榮在天大父，下而互相扶助合作。所以世界上該有許多民族，各民族間該保持和平。這是天主所願意的，這也是一衆人自然而然地所希望的。

不幸，罪惡進入了世界，民族間就喪失了和平！

人類要得到和平，必須肅清罪惡，格外肅清那相反公義與仁愛的罪惡。因為真正的民族和平，只有根據着公義與仁愛，才能建設，才能穩定。

公義，就是我們對於他人，一面使用我們自己的權利，一面也完盡我們對於他人的職責。如果不是屬於我們的權利，我們竟然也去使用，竟然侵佔他人的權利，那就是相

祈禱宗意 民族和平根據於公義仁愛

反公義；如果我們對於他人的職責，竟然缺失，竟然圖賴，那也是相反公義。民族間許多欺詐壓迫侵畧戰爭，無非是相反公義的罪惡。假使民族間各各遵守公義，尊重他人的權利，踐行自己的職責，那麼許多欺詐，壓迫，侵畧，戰爭的行為，不是可以避免了嗎？民族間的真正和平，不是可以放出了一線曙光嗎？

在這狹小的地球上，各個民族要充分地使用自己的權利，已經免不掉發生許多衝突；如果各不相讓，勢必惹起糾紛，惹起戰爭。所以單靠公義，仍舊是得不到和平的；必須在公義之上，更發揮出基多信徒的仁愛精神。

仁愛，就是犧牲我們自己的權利，為幫助他人解決困難。如果民族間不但做到「已所勿欲，勿施於人」這一點，并且實踐那「你所願意人們做給你的，你先做給人們」的教訓，那麼民族間要互相照顧，互相幫助，互相犧牲自己，互相救濟他人，再會有什麼仇恨不睦，爭權奪利的事情？民族間要救災卹鄰，扶危周急，相親相愛，共存共榮；再會有什麼破壞和平，殘害蒼生的戰爭？

所以只有公義與仁愛，才是真正和平的根基；也只有根據於公義與仁愛的民族和平，是中悅吾主聖心的，是聖教會所熱烈希冀的，是基多信徒們所懇切祈禱的。

但是在這充滿罪惡的世界上，在這遠離眞主的民族中，怎麼會有公義之德，更怎麼會有仁愛之德呢？又何怪戰爭的禍患要蔓延到普世界呢。

那麼我們希望民族間得到和平，先該懇求吾主聖心，賞賜外教民族棄邪歸正，奉教民族熱心虔誠，因而各各勉力修務公義與仁愛。

福音經上記載吾主的話：「責撒肋的，歸還責撒肋；天主的，歸還天主。」民族而修務公義之德，就是完全遵守天主十誡，就是對於別的民族，不殺害，不姦淫，不偷盜，不欺騙，不犯這些誠命所禁止的種種罪惡，也就是不犯那擾亂和平的一切罪惡。所以我們要懇求吾主聖心，賞賜世界上各民族多多修務公義之德。

保祿宗徒寫說：「愛德是堅忍的，是慈善的；愛德不嫉妒，不妄行，不自大，不貪榮譽，不求私益，不暴烈，不念舊惡，不喜歡不義的事，惟喜歡真理；愛德萬事都原諒，萬事都信實，萬事都希望，萬事都忍耐。」若望宗徒也說：「耶穌爲我們捨了自己的性命，因此我們知道什麼是愛。我們也該爲弟兄們而捨性命。」民族而修務仁愛之德，自然眞正和平，能够建設，能够穩定。所以我們要懇求吾主聖心，賞賜世界上各民族多多修務仁愛之德。

仁慈憐憫的聖心，求你早早賞賜世界上各民族，享受些這根據於公義仁愛的眞正和平吧！

二月附意釋義

公教學校中的外教人子女

張雷

公教對於教育事業，向來十分注意。全球各地，凡傳教士足跡所到之處，輒不惜犧牲人力物力，設立學校，教育公教兒童和青年；可是公教學校也一併收納外教兒童和青年，本着大公無私的精神，教育外教人的子女。

我們天主聖教，絕對尊重各個人的自主權；所以我們公教學校，毫不強迫外教學生接受我們的宗教信仰。這是公教學校和別的教會學校，顯而易見的不同之處；這也証明公教精神的高尚與偉大。但是，公教學校對於外教學生的靈魂，也不能袖手旁觀，隨讓他們走墮落深淵的途徑。相反，我們誠懇地切願他們也認識福音，信仰基多，將來和我們一同升天享福。何況他們的父兄把他們送入公教學校，原是要他們受到良好的教育，要他們將來爲自己，爲家庭，

爲國家造福。聖教會爲滿足他們的願望，自沒有比引領他們的子弟信仰基督，更好的了。

據我國最近教務統計的記載，全國三千九百五十所公教學校中，外教生計有十三萬四千餘名。單就上海教區而論，一百七十八所公教學校中，外教生有三萬七百餘名。

天主上智的措置，把這許多天真爛漫，聰明活潑的兒童和青年，託付給我們；把他們寶貴的靈魂，把他們永遠的將來，也一併寄託在我們手中。無疑地，天主的聖意，是要使他們出離幽冥，進入光明；是要使公教學校，做成他們信仰的搖籃，永生的起點，進入天國的階梯。這樣看來，公教學校，對於外教人子弟的靈魂，在天主前，實負有重大的責任。

爲此，公教學校當局，對於外教兒童和青年的靈魂，斷不可不注意。他們應首先負起這神聖的責任，利用種種機會，種種方法，把公教的真面目，真精神，介紹給他們。把基督的福音，把公教美妙聖善的教義，給他們宣講；引導他們參觀公教聖堂，參與公教典禮，供給他們公教的書籍和刊物，利用公教的建築物，公教的藝術品，來引起他們自動地訪問聖道的興趣。以上和別的許多本性的方法，都是聖寵的媒介，而足以在外教學生的心靈上，發生莫大的效果的。

公教師長同學和外教學生接觸的機會極多，關係也

新開宗章 公教學校中的外教人子女

極密切。他們自然該關心自己的救靈重責，努力使外教學生，外教同學，棄邪歸正。他們自然該點起救靈的神火，在日常生活中，明智地勤奮地，引導外教學生認識基督，認識公教，而與信光接近。上海惠大主教在一九四〇年頒布的一「復新教友生活」牧函中寫說：「在這非常時期，外教兒童和青年進入公教學校的，格外衆多。這是天主的仁慈措制，叫他們有接受真光的機會。如果我們公教學校，不留心把真光給他們接受，將來要受天主怎樣的審判呢？」

可幸現今我國各公教大學中學內，年年有接受公教信仰，而領受聖洗的外教青年。這真是使我們十二分快慰的。可是，比起那尚未接受真光的青年，人數還差得遠呢！

祈禱宗會會友們，按照教宗的意願，本月內，爲全世界，特爲我國公教學校中外教學生，虔誠祈禱吧！希望聖心賞賜外教青年領受福音真光；賞賜公教學校當局，努力從事於外教青年的歸化；賞賜公教師長同學，充滿救靈神火，用真光，用言語，趁着機會，婉轉地，引導外教學生認識真教。

耶穌聖心，懇賜根據於公義仁愛之民族和平；

求主俯聽我等！

耶穌聖心懇垂憐公教學校中之外教人子女；

求主俯聽我等！

首六默想

聖心領受我們的安慰

蔡忠賢譯

我有好意，我想安慰耶穌聖心，耶穌聖心也會領受我這好心麼？要是聖心對於我的好意，是漠然不動的，我怎能安慰他？要是他不嫌我卑污微小，真肯領受我的種種好意，這爲我是多麼大的興奮！然而耶穌和我，距離不是太遠麼？他不是太偉大麼？他居位不是太高麼？何況我又得罪過他！我——卑污微小的我——想安慰他！這不是在藐視耶穌麼？在我方面看來，這不是近乎兒戲麼？然而耶穌不喜歡我這般思想。他是人，血肉做成的人，情感活躍的人。他不但肯接受我們的安慰，并且要我們安慰他。我們看看：他從前在世上活着的時候，怎樣領受過親友的安慰；如今在聖體聖事中，還怎樣願意我們安慰他。

耶穌生時領受親友的安慰

耶穌在山園中，滿懷憂悶，對三位宗徒說：「我的靈魂憂悶到死的地步。」他叮囑宗徒們，陪他一齊祈禱。等到他再來看他們，他們都睡的很熟，他聖心中多麼悲傷！他慢慢地，低着頭，走回到他的祈禱的地方，……他來求些安慰，却沒有人安慰他。那時他聖心中真像受了個致命的創傷。可幸有幾個人在想安慰他。第一，便是他的母親瑪利亞。她認識聖子的聖心最清楚，她看見耶穌背着十字架走苦路，她也跟着走苦路，陪他上加爾瓦畧山；直到他死，她陪他；他死後，她還陪他。

在十字架下，還有一個安慰他的人，就是曾把自己的頭安放在他聖胸前的若望。這位愛徒，眼見自己的師傅，死的這般慘涼，怎忍得拋棄不顧？他站在十字架下，明白知道自己赤手空拳，不能把師傅從十字架上救下來。可是他站着，不肯離開。他想安慰師傅；他覺得師傅要他這樣陪侍着，稍稍安慰這充滿憂苦的聖心。

在十字架下，還有一個安慰他的婦女；就是瑪利亞瑪達肋納。她抱着十字架在嗚咽哭泣。她哭耶穌的痛苦，她哭自己的罪加給耶穌這許多痛苦。她奉獻自己的一切，爲安慰耶穌的聖心。耶穌在她的充滿熱情的哭泣裏，得到了安

慰；耶穌感激地對她看着，好似已在叫喚她：「瑪利亞！」

架下諸聖的好意，耶穌都領受了，且也報答了。聖母瑪利亞捨不了耶穌，耶穌給她一個自己的代表，若望；若望在哭，耶穌把自己的母親交給他；瑪大肋納哭得傷心，耶穌領受了她的淚，復活的那天，他要特地來安慰她。

耶穌聖心真是充乎仁慈愛情者！

耶穌在聖體聖事中領受我們的安慰

耶穌現在還在願意我們安慰他。他對聖女瑪加利大說過：「這心，很少有人愛它；我要你做些事來安慰我的心。」這句話，明顯地表白出：他要我們安慰他的心；他要我們盡我們的能力，做些隨便什麼事為安慰他。又有一次，耶穌親自指定了他格外願意我們做的事。聖女說：「他的意思，要我每個月的首瞻禮六，領補辱聖體，為安慰他。」這請求，——他的口氣簡直是一請求，——是向我們每個人提出的。所以我不能推辭這安慰他的責任。他請求我安慰他，他請求我每首瞻禮六日——他死的紀念日——領補辱聖體。我再可忍心托故推辭麼？

可幸，世上還有許多有好心的靈魂，熱心地忠信地奉

首六瞻禮 聖心領受我們的安慰

行首瞻禮六的敬禮，恭領補辱聖體，為安慰耶穌聖心。他們還要盡心竭力，做些不平常的事，為安慰這聖心。他們體貼聖心的願意，把自己奉獻做贖罪的犧牲。他們準備接受一切天主所賞的十字架。他們對耶穌說：「耶穌，許多人不要我；我要叫人知道我愛你。」他們說着，就背起了衆人所唾棄的十字架，跟隨耶穌走上加爾瓦略山。他們對耶穌說：「耶穌！和你一齊受苦受辱，是我的榮幸！在你的信徒中，也有人一味貪適意，求快樂。我要和你一齊背十字架，一齊釘在十字架上，因為我是你的徒弟。」這樣慷慨大量的犧牲精神，加給聖心極大的安慰。

＊ ＊ ＊

果真，我曾得罪過聖心，然而我不會因此而不能安慰聖心。

我丟開種種世俗事情，跪在聖體台前，發出善情，勉力安慰耶穌聖心吧！為安慰聖心，我也要準備接受日常小麻煩事。我更要定志每個首瞻禮六日，為安慰聖心，領補辱聖體。這樣，我要覺得他似乎在對我含笑說：「謝謝你的好意。」

今日我領聖體後，該問問耶穌聖心：他要做些什麼為安慰他。

聖心良友

聖女伯爾納德

嚴蘊梁

普世的教友，都虔誠恭敬露德聖母，也都認識了露德村裏那個蒙聖母顯示的幼女伯爾納德。伯爾納德在十四歲上十八次見過聖母之後，她繼續活她貧苦人家的，身體孱弱的女兒生活。二十二歲上，她進了法國耐慰女修會。在會裏，她做管更衣所及管病修女的副手。她常常患着各式各樣的病痛，經過十三年的長久，才辭別了這苦世界。

我們可說：露德聖母教訓了伯爾納德，做成一位聖女，做成一位聖心良友。請聽聽聖母在顯現時向伯爾納德說的話，請想想這些話的意義吧！

「我選你，並不是使你在這世上享些福受些光榮；相反，我叫你要吃些苦，做些補贖。——補贖，補贖！——許多冷淡的罪人，不肯回頭改過的靈魂，他們真使我難受，他們傷聖子。耶穌的聖心，我很憐憫他們，我要用恩德來感化他們，領他們到吾聖子身邊。——你到那邊去找些泉水，這泉水

將療治神形各病。——另外我願意在這裏要建築一座大堂，使教友都來參與迎聖體大禮。在聖體內的耶穌聖心將感化頑固不肯回頭的教友。」

吾主耶穌往往把三種使命，加給他聖心所特別鍾愛的靈魂：受苦的使命，補贖的使命，犧牲的使命。我們看看：怎樣伯爾納德，在露德聖母的引導下，踐行了這三種使命。

受苦的使命

受苦，受精神上形體上的苦，是耶穌聖母所鍾愛的靈魂的福分。原來受苦，就是做成基多奧體上最密切的一個肢體，就是補足基多奧體上所缺的痛苦。無怪聖人聖女們常在呼喊：「再要受苦，再要受苦！」——「受苦，死了罷！」

聖女伯爾納德在世一共三十五年中，可說渾身是病，病了三十五年。她生來就很軟弱。六歲時，害了一場大病，元氣消失，永不恢復。所以她常是面黃如蠟，骨瘦如柴，一副可憐病相，令人動惻隱之心。十歲時，露德瘟疫流行，毫無抵抗力的伯爾納德，勢難免於染到。從此弄得病病都有，牙齒痛，骨節痛，咯血，心跳失常，氣塞，哮喘，咳嗽，失眠。小小年紀，就領過終傳聖事。

這些病痛本已够受了；可是伯爾納德還該經受內心的苦楚。她受了無玷聖母的邀請及囑托，便在父母同鄉方

面，受到了禁止，辱罵，譏笑，恫嚇；在警察局方面，受到了威脅，幽禁；在本堂司鐸方面，受到了驅逐，冷待，白眼。種種痛苦，面面夾攻。她進耐慰女修院，不滿三個月，舊病發作，大有朝不保夕的危險。院長及神師姆姆，就此特地呈請主教，准她提早發願，以防萬一。險病一過，又有神師姆姆們的磨練工作等着她。姆姆們深恐伯爾納德因着受過聖母寵遇而陷於自喜自滿的過失，就此千方百計，左襲右攻，故意凌辱她，責備苛責她，說她是無用廢物，不信她所述露德的事跡，反而輕說她神經不清。另外她的神師姆姆德肋撒華座，待她像老對頭，明槍暗箭，句句傷她的心，刺她的骨，不是冷看，便是丟她的臉；弄得聖女時時不安，只得忍氣吞聲，暗自哭泣。

當她做管病修女的副手時，她差不多一半服事人，一半却需要人服事。她起初還可以在床上躺臥坐坐；雖然失眠，她尚有幾點鐘可閉閉眼。後來她身體一天孱弱一天，病痛一天加增一天，咯血不止，又患了一種鶴膝風，竟然躺也不能躺，睡也不能睡；不但渾身是病，簡直節節斷斷是傷是痛，怎能再睡覺呢？

這樣三十五年的受苦生活，使她成釘架之主的活像，使她的心靈上豎起十字架，彷彿吾主聖心一般。末了，在一八七九年的苦難主日上，她手中執了苦像，平安逝世。

聖心良友 聖女伯爾納德

補贖的使命

一個無辜的靈魂，一生受內外的痛苦，這並非偶然的事，實在是最有意義的事。要知道伯爾納德為什麼受那樣劇烈的痛苦，該先知道吾主耶穌童貞聖母為什麼在世受了無數的痛苦。他們是至聖的，他們還受苦；這是因為他們負着補贖人罪的使命。

聖女自己很明瞭這一點。聖母也格外使她明瞭那一補贖！補贖！三句話的意義。露德山洞前的教訓，常在她的記念上，常在她的心靈裏，所以她在痛苦中始終不說「够了够了」，也不求耶穌聖母減少幾分痛苦。她只求毅勇的神力，為的能像他們一般，欣勤地喝完苦爵。

她為汲取豐富的神力，就奔到耶穌聖心那邊，好比一隻渴鹿奔到活泉一樣。她默想耶穌的苦難，山園中的血汗，比辣多衙門裏的鞭子茨冠，法利吏和衙役們的凌辱嘲笑。每天在病房裏，她拜苦路，心神偕同耶穌，一處一處的不同步齊行，發出同樣的心思：「補贖人罪的心思。她的苦像是不離手的。她說：『我瞻望着苦像，便有神力了！』」

有的同會修女，看見她一年到頭天天在病房裏受苦，動了慈悲心，來慰問她，探望她。有的說：「喔，伯爾納德姊，你痛得極了，可憐！」她回答說：「該當受些苦呀！這不算

什麼！言外是說，這是耶穌聖母托付她的使命，她只嫌受苦不及耶穌聖母所受的萬分之一，怎麼可算事呢！

一天會長姆姆來探望她的病況，問她說：「你在床上做些什麼呢？」她說：「我在做我的事——我的本分，就是做一個贖罪的犧牲！」她還說：「童貞聖母早已給我說清楚的，她是不願我在世上享福，只願我做補贖！」就在去世的前幾天她還在說：「我受苦該受到死！」這類的話，都表示聖女怎樣勇敢地喜歡地，奉行她的補贖人罪的使命！

犧牲的使命

聖女伯爾納德，在她生命史的末幾年中，對於敬禮耶穌聖心，神情非常蓬勃活潑；同時，她對於聖心大宗徒聖女瑪加利大，格外恭敬佩服，常呼號她的幫助及轉達，喜歡念她的聖傳，把她的虔敬熱愛耶穌聖心的精神，化作爲自己的精神。她也把聖女瑪加利大的遺訓中有關於聖心敬禮的，摘錄在自己的神修手冊上。比方：「我願受一切的苦，無怨無尤；吾主也教我不要怕什麼！」「越是人們攻擊我，愛慕耶穌，我越是要愛他；任憑人們怎樣蹂躪我，他們終不能奪我的愛情；越是我受苦，越是我同聖心密切結合。」

我們再聽聽聖女自己的話罷！她的神情口吻，竟然和聖女瑪加利大的，好像同出一爐。

「吾主聖心！巴不得我釘上十字的心，深沉在你的聖心裏，永遠埋葬在裏面！」「仁慈聖心，請收納我的眼淚，我的呻吟，我的哀號，作爲忘掉你的靈魂的祈禱！」「主耶穌，容許我留在你十字架下吧！求你使十字架不單在我的眼前，在我胸懷裏，更要在我的心靈上，在我身上；求你使我做一個活的被釘者，因聖體祈禱的工夫，把我和你做一個贖罪之犧牲；希望能從這生活的十字架上，吸引許多的靈魂歸向你！」

從這幾句話裏，我們可以看見聖女忠實地熾愛地，奉行她的爲聖愛而犧牲的使命。無怪她常向耶穌說：「賜我多多受苦直到死！願你在我痛苦中受到光榮！」

＊

＊

＊

無玷聖母是和聖子耶穌同心同聖的聖母，在樣樣事上引人歸向耶穌。在露德，聖母簡選了伯爾納德，做自己的孝女，也就預備她做耶穌聖心的良友，教訓她完成那受苦的使命，補贖的使命，犧牲的使命。

軟弱無能，怕吃苦，怕做補贖，怕做犧牲的我們，看了聖女伯爾納德的德表，也該得到一些勇敢和興奮。我們願意恭敬吾主聖心，我們就該隨從她的遺跡，走她所走的道路，——由聖母而到達耶穌。

教友家庭

天主的恩賜

朱樹德

若翰的父親匝加利亞，一天在聖所內供職的時候，天神發顯出來對他說：「你的祈求蒙天主應允了。你的妻子依撒伯爾要給你生一個兒子。他要使你喜樂；許多人也要因着他的誕生而喜樂。」路，壹，十，三，十四。

的確，年老胎荒的依撒伯爾，現在懷孕了，生育了；這真是上主的特恩。老夫婦兩個有了若翰，真要何等歡忻踴躍；後來若翰做救世主的前驅，給世人指示「除免世罪羔羊」。一如今普世聖教會年年在他的生日，歡忻地慶祝他。

諸位做父母的，在令郎令愛誕生的那一天，你們容許我借着天神的幾句話，祝賀你們吧！令郎令愛是天主的恩賜，他們要使你們喜樂，也要使衆人喜樂！

感謝天主

瑪加白的母親，在致命前對自己的七個兒子說：「你

教友家庭 天主的恩賜

們的靈魂與生命，不是我賦給的；你們的四體百肢，也不是我替你們安置的。但有天地的主宰，掌管人的誕生。他的你們的根原，他賦給你們靈魂與生命。」

這位老母親說得一點不錯。子女的靈魂，是天主全能從無中造生的；子女的肉身的構成，也須有天主的工夫。

爲此，倘使你們生男育女，該當說這是天主的恩賜。倘使膝下空虛，也該當承認這是天主的意思。

兒女是從天主來的。你們做父母的，對於天主，該多麼激發感謝的熱情呢！

天主賞賜你們康健，順境，錢財，你們知道感謝天主；賞賜你們子女，你們反可不感謝天主麼？難道子女比不上錢財麼？

我新近見到一位父親。他的兒子足上生了瘡，在醫院住了三四月，開過幾次刀，照過幾次X光，接過幾次血，用去了幾萬塊錢。但那父親對我說：「即使傾家蕩產，只要孩子活着，我也心滿意足了！」天下那一位父親，不是存着這樣心腸的？

有的要說：有錢的人家生了兒子，果然是好；但我們窮人家呢！不錯，現今米珠薪桂，生了一個孩子，多了一只嘴巴。怎樣能保養呢？

發出真正的信德，仰賴天主吧！難道小耶穌出世的時
候，時勢環境，比你們的強麼？

五十多年前，法國某一個熱心家庭，前後生了十幾個
兒女。末了又生了一男。父親愁眉長嘆，想怎樣再有能力去
養活他。母親却信德不凡，對丈夫說：「既然是天主賞給我
們的，我們感謝天主吧！」這許多個子女，大半都修了道；那
末末的一個男兒，也做了司鐸，現今還在中國傳教。

你們也都聽見過：聖鮑斯高的母親瑪加利大，是個窮
苦農婦。她晏眠早起，憑十隻指頭，弄幾個錢來供給鮑斯高
的學費。鮑斯高進修院，瑪加利大給他打了個小包裏，因為
沒有錢坐車，母親就步行了幾十里，送兒子到修院。

世上不知有多少貧窮的寡婦，因着信德，因着勇敢，做
成了司鐸的母親。唉，司鐸的母親！這是何等榮耀，何等偉大
的名銜。

從此看來，做父母的，不論家境富裕不富裕，都好好接
受天主賞給的恩賜吧！并且，用活潑的信德，感謝天主吧！

主前交賬

聖經上耶穌講一個譬喻，有一個主人，將銀錠托付給
幾個僕人，叫他們營利生息；到了交賬的日子，一個賺了五

個銀錠，一個賺了三個，他們都受了主人的讚賞；一個將銀
錠埋在地，下沒有生利，受了主人的責罰。

子女是天主托付給你們的銀錠，倘使子女將來熱心
恭敬天主，善盡自己的本分，或棄家修道，榮主救靈，那麼你
們可說是營利生息了。倘使子女不熱心，不孝順，不法不軌，
那麼你們不但沒有生利，反蝕了本呢！不生利，尚須受主人
的責罰。蝕了本，將怎麼樣呢？

天主十誡第四誡，不單命兒女對父母盡本分，還命父
母對於子女盡本分。要理問答上說：「父母對於子女，有愛
護教養的本分；最要緊的，是教訓子女，恭敬天主，教已靈魂，
」所以管教兒女，是天主的誠命。倘使子女不肖，不但他們的
靈魂得不到救，連父母的靈魂，因不盡本分，也難能得救。
所以一位主教說：父母靈魂的得救不得救，是在子女手中。

古教時大司祭愛荳的兩個兒子，登了司祭的位，却不
守本分；人家的東西，往往不是硬奪，便是擅取；把祭獻的犧
牲，充作私用，以致百姓不敢進堂祭獻。天主打發人給愛荳
說：「你看重你的兒子，更甚於看重我了；為此我決意要降
罰你的一家。」後來天主又給撒慕爾說：「愛荳明知兒子
作惡，過意容縱他們，不去責罰；我今誓必罰他。」

不久，天主的預言，都應驗了。斐利斯定人來侵犯，義撒

厄爾的靈櫃被劫去了，愛蕊的二個兒子陣亡了。愛蕊聽到這消息，驚的連人帶座，一齊倒在門旁，頭顱撞破，雙目直豎。愛蕊年已九十八歲，是個衰老的人，怎經得這一跌？登時就昏暈氣絕了。他的小媳婦，懷孕彌月，將要生產了；一聽得丈夫陣亡，公公驚死，嚇得心驚肉跳，驟然腹痛起來，胎胞下地，孕婦血湧上心，即時暈去，氣絕身死。

愛蕊是天下溺愛不明的父母的鑑鏡。

信德的眼光

倘使有人結婚多年尚沒有一男半女，那麼這也是天主的意思，不要怨天，也不要怪人；用信德的眼光，順從主旨吧。「天主的見識與人的不同。」「爲敬愛天主的人們，一切都會變成聖善的。」

但是你們也可充滿着謙卑信托的心思，向天主祈求。求天主用他全能之臂，賜你們一男半女，爲頌揚主之仁慈於無窮世。古經上亞巴郎，多俾亞，新經上匝加利亞與依撒伯爾，都是你們的榜樣。

有了一男半女，該記着這是從天主來的。天主是你們兒女的大父母，你們是代在天大父撫養管理的人；如同聖若瑟聖母瑪利亞撫養小耶穌一般。

教友家庭 天主的恩賜

做父親的，常常把聖若瑟的表樣放在眼前；做母親的，常常把聖母瑪利亞的表樣放在眼前；在世效法聖家，和睦睦，安妥當當，教養自己的子女，將來合家自然要共聚天國，永遠讚美天主。

（接下六四頁）

問 推背圖 是什麼書？可相信嗎？

答 辭海：「相傳唐貞觀中，李淳風與袁天綱，共爲圖讖。每圖附七言詩一首，預言歷代興亡變亂之事。至六十圖，袁推李背止之，故名推背圖。此書傳本不一，其詩句，大都在可解不可解之間。」原夫人類未來之歷史，惟在全能天主之掌握中，亦惟全知天主確切洞悉。天主又決不妄以未來示人。至於盛極則衰，亂極而治，此固人類歷史之常則，不待臆測而可知。狡黠之士，故作摸稜兩可之語，渺茫怪誕之圖，以炫己而欺人，誠非不可能者。要在人之不受其欺耳。是故如推背圖等書籍，既非天主默示，亦不必是魔鬼造作。假若祇借爲閒談資料，亦未可指爲迷信。惟在此憂患之世，我輩基多信徒，更宜振起信德精神，認識罪惡世界之真面目，牢記短促人生之真意義，屏棄在世享福之妄想，蓄養肩負苦架之神勇，不必費時於無用之書籍，胡思亂想，妄喜妄愁，甚或陷入於迷信之譏也。

專載

耶穌會總會長

賴道高斯基神父

本文係上海寶且大學教授賴鴻飛神父著

刊登於上海法文日報

一九四二年十二月十三日，耶穌會的二十七任總會長，物勞第彌賴道高斯基神父，在七十七歲的年紀上，平安去世了。

他生在一八六六年一個波蘭貴族家庭中。他的叔父彌齊斯辣賴道高斯基樞機主教，曾經剛強不屈地反對當時德國政府的仇教政策。因此在一八七四年上，被鐵血宰相俾士麥捉進監獄裏。物勞第彌當然受到了叔父的好表樣的感動。他的姊姊瑪利亞德肋撒，創立了一個從事傳教工作的女修會，很有聖德的名聲；她死在一九二二年，可是在一九三四年，她的列真福品案件，已在羅馬教廷進行了。一八八九年，物勞第彌賴道高斯基領受了司鐸神品，隨後就進了耶穌會。長上賞識他的才德，所以年紀未滿三

十歲就做初學。神師三十四歲就升做省會長，四十歲就被選舉做總會長。文慈神父的參贊。一九一五年二月，文慈神父去世，耶穌會的全體代表大會，就選舉他做總會長，繼續聖依納爵的事業。

賴道高斯基神父做了二十七年的總會長。在耶穌會的列任總會長中，除了亞瓜維槐神父做過三十四年，裴克斯神父做過三十年之外，要算賴道高斯基神父是最長了。

他的身材是瘦小的，健康也很脆弱；但是他的明悟極靈活又極透徹，他的記憶可以驚人。他曾親口向本文的作者說：「天主賞賜我一件恩寵，就是一切我所得到的有用的報告，一切我所聽到的有意義的言語，我都能記牢，並且在長久的時期後，還能容易地記起來，適當地去運用。」歐洲的各種文字，他都能看得懂；並且除了英語與匈牙利語之外，他都能講。

他的意志的堅強，並不遜於明悟的銳利；同時他的性情，非凡的精審細膩。某個傳教士將要到中國去，寫信給總會長神父說：「把我的八十五歲的老母親，拋棄在法國，這是我的唯一的犧牲。」總會長神父親筆回信說：「我要叫人奉獻一百台彌撒為你的母親；另一百台彌撒，求天主賞賜你快些學會中國話。」

賴道高斯基神父的熱心傳教彷彿他的慈心待人，他見到俄羅斯人民沉淪在無神過激的勢力下，他就擬定了一套傳教計畫。他徵求一輩自願獻身的會士，叫他們學習俄文，準備着一朝機會來到，就踏進俄國，拯救人靈。他又命會中衆位司鐸，每月爲俄國奉獻一台彌撒；這樣在一年中，要有十三萬台彌撒，爲着可憐的俄國人民而奉獻。

耶穌會在賴道高斯基神父的管理下，有了很大的發展。一九一五年，耶穌會分做成二十七省，有一萬六千九百餘名會士，其中一千一百餘名，在三十六傳教區內工作。到了二十七年後的今日，耶穌會分做成四十八省，有二萬五千九百餘名會士；其中三千六百餘名在四十七傳教區內工作。這些省和傳教區，可說是散佈到全世界。

耶穌會會士既這樣衆多，會士所担任的工作又非凡複雜；那麼，管理這龐大組織的總會長，該有多麼繁重的工呢？賴道高斯基神父，必須研究並判斷會中的種種案件，必須每年兩次寫信給各處的耶穌會中的長上，必須寫更忙的信給四十八位省會長，必須親自選任各種重要職務的人員，必須時時斟酌會中的規矩學業傳教工作等等，使能適應那變化迅速的時勢，必須審察環境的需要而設立大學中的新講席，必須積極提倡社會事業，爲應付現代社

會的急迫需要。

總會長神父的種種擘畫經營，也就結晶在幾件重要的事業上。他因着教宗的旨意在羅馬創辦了一東方學院，一和收容歐洲東方言語的幾所公學；又在意大利創辦了五所總修院，爲栽培意大利神職班。他在羅馬耶穌會總院鄰近，建造了一所著作院，使許多耶穌會士居住其中，而編刊七八種重要的定期刊物，和指導會中的各種事業。他又設了公教最高學府——額我略大學的監督；他曾經爲着宗座的榮譽，囑咐耶穌會各省各院捐助款項，爲額我略大學建造一所現代設備的大廈。在他二十七年的總會長任期內，耶穌會的各省中增添到四百〇八所中學，十三所大學，爲栽培那十四萬學生；在傳教區中，又有二十七所修道院，一百六十七所中學，十所大學，爲栽培那六萬多的學生。他又積極提倡聖依納爵的避靜神工。因此在他的總會長任期內，添設了二十五所避靜院；單就一九三七年而論，有一萬六千餘人，在那裏做了避靜。

他推進高深的學術研究，但他也並不忽畧勞動階級的福利。他熟悉他們的艱苦，他體諒他們的境遇，所以他派遣會士做勞動階級的宗徒，他提倡從事社會事業的工作，他鼓勵屬下向貧窮者宣傳福音。他曾經向一位大修院的

理院神父寫信道賀，因為這位神父情願捨棄了城市中的安穩生活，去担負鄉野的勞頓危險。

耶穌會中修過大德行辦過大事業的會士，雖然已經去世了，賴道高斯基總會長仍舊把他們常常放在心上。他努力推進許多列入聖品或真福品的案件。因此在他的二十七年任期內，耶穌會獲得了四十一位新真福，十一位新聖人。其中兩位，就是聖師加尼削，聖師伯辣彌諾。

在他瘦小孱弱的軀壳中，那裏來了這樣偉大的毅力呢？無疑地，只有他的深摯的神修生活，能够支持他的工作。他不但是一個工作靈活的人，他更是一個祈禱的人，契合天主的人。他格外恭敬耶穌聖心，他自己在這聖心裏汲取了毅力和仁愛；他還把這聖心敬禮努力傳給別人。

他在羅馬教廷方面，到處給人良好的印象。他謙和謹慎，他殷勤奉行宗座的意旨，他智慮深沉，他道德高尚，他熱心善舉，他舉止大方，他言語溫良，所以大教宗庇護十一世非常地信託他；教廷的大人物，都對他表示同情。

賴道高斯基神父，真可說是實現了聖依納爵對於耶穌會總會長的理想。他深深地和天主契合。他與人來往，仁愛而又謙和，正直而又明智，慈惠而又嚴肅，勇敢作事而又判斷準確，顧到耶穌會的榮譽而又修務保持權威的要德。他真是一位偉大的人物。

譯述了賴道高斯基神父的文字之後，我們不能不添說幾

句賴道高斯基神父是一位中華聖教會的好友。

他為推進我國的傳教事業，二十七年中，派遣了許多會士來到中國。以前耶穌會在中國，只有法籍巴黎省、巴拿馬、愛爾蘭、匈牙利、墨西哥等的外籍會士。他格外注意國籍會士的前途，不但在數量上，並且在質量上，他尋求國籍會士的增進。他要造就優秀的傳教人材，適合國情的傳教人材，所以他聯合着在中國的耶穌會各傳教區，在上海設立神學院，在蕪湖設立哲學院，在蕪湖設立卒試院，在北京及九龍設立華語院。他認識明白：要動化中國，必須從文化宣傳着手；所以他剴切叮囑國籍會士注重國文，他積極鼓勵文化事業，他手創了一耶穌會華文刊物聯誼處。他希望現代的中國耶穌會士，能够恢復十七世紀先輩的文化工作。在他的二十七年任期內，耶穌會在中國的教育事業，科學事業，都有顯著的進步。他又時常策勉屬下傳教士，事事仰副宗座的意旨，處處和別的傳教區和衷共濟。因着他的鼓勵，國籍會士漸漸地升做會中的長上，甚至做耶穌會傳教區的主教。

國籍耶穌會士，曾經到過羅馬，謁見過賴道高斯基總會長神父的，都感覺到：他格外注重中華傳教事業，格外優待中華人士。他的眼光是遠大的，他的態度是誠懇的。他真是中華聖教會的一位好友！

傳記

吳月潮修士 續

四 邁進

經過了一年的耐心等候，用心準備，月潮可以進初學院，可以神修路上邁進了。

廿九年八月三十日，月潮進入耶穌會。他的父親正患病在床，隔了九天，寫信給月潮說：「此次汝進會，我不能一送，真出意料之外；現在父子兩地同心，稱頌主慈，感謝主恩。」

月潮在初試時期，做了三天避靜。避靜末，他在一幅聖女小德肋撒像背後，寫着把自己託付聖母的話：

「我最親愛的母親，善導之母，你既一步步領我到了耶穌會初學院的門口，也請你領我進去；携我抱我都好，只要我同我一齊進。進了之後，請你仍不要放手；一天到晚，一夜到天明，千萬要同我在一齊，到白冷去，埃及去，隱居納匝肋，上加爾瓦略山，無論到那裏，請你不離我。母親，我把

我獻給你，三司五官靈魂肉身自主之權，來日的痛苦與喜樂，成功與失敗，什麼都託付在你的手裏。你是至潔的，至謙的，承行主旨最全的，愛慕耶穌最熱的，至貧的，至苦的母親，請示為母！母親，你預備着給我的聖寵，一定很多吧！假使這幾點合你意的話，請先賞賜我做到：（一）終不故意犯一個小罪或一條小規；（二）爽快聽命，事事奮勉；（三）永久大量，不怕犧牲，不怕吃苦。」

九月十二日讚頌聖母聖名瞻禮，月潮在聖母的特別蔭庇之下，正式開始初學生活。他奉行初學院中種種功課，極為勤奮，從不表示厭惡。十一月廿一日起，他奉行靈依納爵的神操；耶穌聖誕前日方才出靜。這整個月的大避靜，更激發他的大量與勤奮。他覺得自己在天主所給他安排的道路上邁進，因此滿心喜歡。但他也更認識清楚，在他身上，什麼事妨碍天主聖寵的工程。他在大避靜中選擇定志時，寫自己的一重要的過失：「言行少加思索，隨驕傲自高而行，以致（一）直接地，強硬地，堅決地，反對他人；（二）過分直爽；（三）修德求學，心火過甚，神形兩傷；（四）言行強橫。」他又接寫這一趨向的結果：「因了這尋求超過他人的惡趨向，——不是為主榮而尋求超人，——結了不少的歹果：（1）事成自慶，事敗自怨，——喜怒不常；（2）

(一)事爲他人所成，自己心中不快。一嫉妬，妄斷，信口貶責。(3)自高輕人，戀愛人物。(4)主罰陷於不潔。(5)默想，省察，訴心等，常憂不得上乘，時時掛心，怕做得不全。(6)耳目不離，挺胸突肚，氣概凌人。他因此定下一糾正的原則：「一職已本來面目，時時歸榮於主，最小自居，最微自視。」他又定下一實施的方針：「(一)時時處處，隱藏自己；(二)作事意向純心爲主；(三)盡心竭力行分內事；(四)逆來順受，順來順主。」他又把這一原則一分析成十多條省察題目，以便切實地攻打自己的毛病，砥礪自己的德修。這樣改過修德的工作，自然不是一朝一日的事情。月潮的勤奮修德的成績，也時常不能得到相當的效果。他又未免有些拙笨，有些過度，以致使別人難受，使他自己難受。但是他常振作精神，終不敗興。

他在初學院內，曾前前後後當過各種職務。初學第二年的時候，他做副學長，又給三名同學補習辣丁文。他很喜歡忘却自己而爲別人服務。他在一件事情中，常愛好秩序，整潔，完善。他仔細做筆記。他把聖堂中聖骸及各種用具，都編列清單。他爲教辣丁文，預先定下背書做課的材料及程序。他處處這般留心，使別的初學修士或他的繼任者，可以從容盡職。爲記錄神師的講話，爲自己預備默想，或向輔理

修士們講默想題目，爲摘抄閱看過的聖書，他常整整齊齊地謄寫在各種簿冊上。

他爲光榮耶穌聖心起見，曾勤勞地研究了中國恭敬聖心的歷史，向同學們作一有趣味的演講。他在飯廳中曾講過幾次道理。他在這些練習中，充分地顯露了他的才能。他會考慮，他有秩序，他見解不凡，庸，他思想豐富，他神情活潑。總之，他使人希望他將來大有成就。

耶穌會初學規例，須滿足二年，才能正式收入會中，公開地矢發神貧貞潔聽命三聖願。但初學一年之後，長上也准許修士私下發一熱心願，一把三聖願早早奉獻於天主。三十年九月廿四日，月潮也發了一熱心願。這一年冬季，月潮又伴同第一年初學修士，聽講一個月的神操。這次，他爲選擇定志，遇到了許多困難。天主的聖寵，雖迫他嚴密地消除他的一己，一真實地做最小的一個。他感覺着厭惡，昏暗；他甚至流淚哭泣。但是他懇切祈求，他繼續奮鬥。他終於在吾主及聖母那裏，獲得了光明與平安。他在避靜定志上寫說：「針對着我的首惡——驕傲，耶穌要求我謙遜。」他又定下省察的各條題目：「(一)和悅謙遜良善對待衆人；(1)避免一切足以刺傷人心的思想言語態度；(2)設法在言語思想態度上常令人悅意；(3)喜歡地

担負他人過失；（4）因耶穌，偕耶穌，在耶穌中而愛人。（二）幼小簡易喜樂對待自己；（1）內外境遇無論順逆，常保持內面心境和外面態度的謙遜與和平；（2）事事時時處處，勉為最小的一個，諸凡思言行爲，絕不舉揚自己；（3）喜歡接受一切逆境艱難，視為應得的；（4）空虛我自己，裝進耶穌於我內。（三）謙遜地估待地親密我主；（1）看重，愛慕，善行各種神業；（2）在一切中尋求吾主的喜悅；（3）喜歡地接受一切逆境艱難，為愛慕耶穌的緣故；（4）一切偕同耶穌，為愛而行。」就在這次大避靜中，他用心地做了一個九日敬禮，然後在聖母無原罪始胎瞻禮日把自己奉獻於聖母；八天後他又把自己奉獻於吾主聖心。避靜完畢，他寫說：「無論何故，何如，何順，何逆，常常依賴吾主聖心與聖母聖心的愛我之情！」

這一年半的初學，雖然使他在神修路上邁進，却還沒有使他改淨自己的毛病，達到純全的地步。但是他的慷慨大量的精神，他的勤緊勇敢的努力，該有多大的功勞，該是多麼中悅天主呀！又何怪天主主要用病苦來快捷地煉淨他的靈魂，要早早地飽嘗享受這神愛犧牲呢！

五 犧牲

傳 記 吳月潮 著

卅一年一月底，月潮感覺疲乏，頭痛，並有些咳嗽；他不得不停止工作。二月初，身體開始發熱，醫生囑他住病院。七日，月潮往廣慈醫院。他不怕患病，只怕因病被遣回家，不能死在耶穌會中。他的熱度繼續不退。醫生屢次檢驗之下，發現痰中有結核菌，雙肺都被侵入。醫生斷謂病已無救，且生命亦不能久延。月潮知道了病重的消息，並不驚駭恐慌。他只怕不能修道到底。長上安慰他，勸他放心。三月廿一日，月潮領受終傳聖事。同時會長神父特准他在衆人前矢發「臨終願」。耶穌會監會長神父，會長神父，徐家瀾院長神父，初學院全體修士，以及月潮的家族，都來參與禮儀。月潮曾用幾天工夫，仔細預備自己；到了這時候，他心內感動至極，竟然話不成聲，他把「發願文」念到他的姓名，就念不下去；只得由他的神師神父代他朗誦。

從此他放了心。他在小修院中病重時，曾求天主等候他進了會發了願，再收取他的性命；天主垂允他的祈求了。但是他還需要病苦的磨礪，為能完全得勝自己。

他的躁急的性格，因着種種病苦，格外尖銳化。他素來是愛好秩序，愛好清潔的；他要病房中病榻上的一切，都安放的齊齊整整；有時候，他也像一般病人的煩苛地要長要短，使人實在無法滿足他的要求；有時候，僕役們有了什麼

遺忘，拙笨，不周到，不領悟之處，他便顯出不暢快，不耐耐的態度。但是，漸漸地，天主的聖寵幫助他，他自己也發奮勉勵，把自己的性格壓服下去。躁急的舉動減少了，忍耐與平安佔據了他的心靈。他向探望者，向姆姆，向侍病者，表示謝意；他怕多擾他們，他為他們祈禱。末了，他只有感激與原諒的話。人們不能滿足他的請求，他便說：「沒有什麼關係。」他在病榻上，留心着初學院中的一切事情，同情着各個人的喜樂或痛苦。他向探望者頻頻微笑，他把天上的平安與喜樂傳給他們。

他是一個始終愛好秩序的人。他在病榻上，給自己定下了規則，定下了休息進膳恭行神業的時刻，定下了每天要神拜聖體八次。他不怕勞苦，努力遵守這規則。他只怪有時候睡眠和劇烈的咳嗽，阻擋他好好謝聖體，做默想，做省察。他實在一天不如一天的衰弱了；甚至夜間咳嗽劇烈，不能安睡。但是他仍舊願意時常想念耶穌。一天，他說：「昨夜我想拜苦路做聖時，豈知我沒有做成，我就睡着了！」他覺得很是可惜。

他從高中二那年起，習慣寫日記。他病中，也在一本小冊上，天天寫幾句。他的省察紙，記得很忠信，直記到死的前三日。他的日記上最末一句，還是死的前一日寫的。雖然熱

度很高，身體很弱，他還是恆心到底的記錄。這明白証示他意志的剛強與心靈的安定。只有他的顫抖的筆跡，告訴我們：他生命快要完結了！

他的父親與繼母，屢次來探望他，並且攜帶些鮮菓餚菜給他。那時候醫生說：他可以任意取食，不必有所禁忌。但是他怕違犯神貧聖願，因此他求長上允許他取用家中送來的食物。

六月廿二日，他病勢更重了。廿三日，他咳嗽更感困難。下午，他還手執念珠，隨着旁人的聲音，默念幾端玫瑰經。午後三下，會長神父來和他訣別，問他有什麼愁慮不安。他笑說：「有什麼愁慮不安呢？」同時，他把日記的最末一行指給會長看：「耶穌！平安！喜樂！」幾個大字，完全表現了他的心境。他在患病末期中，常向人微笑，有時候呼吸困難，不能說話，他的微笑就十足地証示他的知恩心與他的平安。因為他知道了天主要他離去這世界，他就欣喜地大量地把自己奉獻作全燔之祭；天主也賞賜他得勝了他的本性的種種缺點，獲得了天上的平安與慰樂。

會長神父去後，月潮知道自己終期將近，就開始預備。他把發願苦像，念珠，省察記數珠，都握在手中，把會規放在手下。他向神師神父辦了末次告解，又發信望愛，估特順承

感謝等善情。他把自己的生命，甘心奉獻，爲聖教會，爲耶穌會，爲教區，爲家庭，爲中國的利益。他慢慢地跟着念各種誦句，雖然中間夾着許多咳嗽。世上再沒有什麼可以使他留戀的了。

他的繼母來看他。他安慰她，他感謝她對於自己的一切恩情。六下，他的父親來了。月潮心中感動得很。他知道：他自己的棄家修道，爲父親是一個多麼痛苦的祭獻；他知道：他病了，親友們怎樣責備他的父親，不該放兒子去修道；他知道：這四個月中，怎樣父親抑制了自己的悲傷，殷勤探望他，照顧他，撫慰他。但是，月潮隨又就向父親微笑，表示他的孺慕和感激。他許下要在天堂上百倍報答他的父親。

看他午後的光景，他似乎可活到明天。豈知八下半後，臨終的景像就來到了。那時候，他的父親和徐家匯院長神父陪着。他呼吸益發哮喘困難。他吻着苦像微笑着，有一二分鐘的長久。十時左右，他大喊「魔鬼！」同時抖着手臂，現出驚駭的狀態。但隨即回復了安靜。他再沒有力量握住苦像了。他的父親和院長神父，執住他的手，幫助他握着。他很平安，但呼吸更困難了。到了十下卅六分，他喘了末一口氣，他離開這人世了。他在進會的時候，把自己完全托付於聖母，如今聖母一定領他到聖子台前，膺受天國的永賞。

月潮的死，在人的眼光裏，確實是一件很大的損失。他遺下的驚人數量的日記、筆記、雜記，明白地証示他寫作的 ability；學業成就之後，他很能成爲中國公教文壇的一位健將。他的剛強的意志，他的修德的努力，更使人希望他將來成爲一位有聖德的司鐸，偉大的傳教士。可惜他進會初學不滿二年，就患病去世！雖然說：他的工作的過度，他攻克偏情的過分緊張，影響了他身體的健康；但是我們知道，天主教上智自有奇妙宰制。這四個月的病苦，煉淨了月潮的靈魂。高傲躁急的月潮，化爲良善和悅的一小多。他那平安喜樂的微笑，留下了不可磨滅的印象。

月潮的父親，始終顯出他真教友的精神。月潮病中，他屢次回答親友說：「天主要了我的兒子修道，我決不向天主要還！」雖然他心痛腸裂，他始終沒有一句怪怨的話。月潮給與一般青年們，勇敢隨從聖召，大量修務聖德的好表樣！他的父親也給與一般做父母的，慷慨犧牲，順承主旨的好表樣！

傳教生活

谷神父在徐州五段 許依撒

谷神父 P. René Lecointre 法國人 一八七一年生 一八九〇年進耶穌會 一九〇五年到中國在蘇北傳教三十餘年 一九四二年一月一日安逝於沐陽任所 編者識

民國二十四年舊曆七月初七，谷神父駕臨蘇魯交界的五段做本堂。當時教內教外的民衆，都盼望着眼看這位德容道貌的老神父。一連三四個主日，參與主日彌撒的教友，頓然擠得滿堂。不料八月十四日，五段東面的微山湖發水，水勢猖獗，到處洶洶，把五段的民居都沖毀了。原來蘇北的屋子都是用土草造成的，屋內的牆壁，平日間就透風漏水；怎抵擋得洪水的打擊呢？洪水湧進聖堂裏，流到神父住舍。谷神父和堂內的幾個職員，仍舊留居在樓上；但是打開樓窗一看，遍地都是汪汪的水。谷神父轉念到教友流徙他去，心中不免納悶；過了一星期，他也遷到敬安鎮去了。

敬安鎮在五段西南約四十五里。那裏有五段神父管轄的分堂：三間神父住的平式瓦屋，五間草屋。谷神父率領兩位女先生和傭人，安抵敬安鎮後，神父自己就下榻在草屋內，把三間瓦屋讓給女先生住。谷神父既然和傭人住在一起了，他天天的行動起居，傭人們都親眼目親，心靈上留下了一種深刻的印象。至今一個姓卓的傭人，還向人述說：谷神父每晚九下鐘安歇，床上只有一塊破舊的毛毯鋪在木板上；早上三下鐘他就起身，端跪在草墊上，誦經默想，直到天明進堂舉行彌撒。谷神父真是一位聖人！

谷神父在敬安鎮，常常焦念着五段的教友。他屢次步行到五段去看顧他們。但是，大多數的教友們，被洪水衝散，逃往別處去了。谷神父回到敬安鎮，一天，聽說馬井的德神父身體衰弱，不能到較遠的堂口去施行聖事。谷神父慈心大動，就奔到馬井，同德神父接洽，代替他去巡視堂口。時值嚴寒，西北風刮刮的叫。谷神父不聽旁人的勸阻，不管風霜雨雪，儘自開步下鄉，去幹傳教工作。

谷神父又回到敬安鎮了。水勢仍舊不退。人民生活益發艱難。許多教友都貧苦到極點了。做父母的，打算着把女孩早早許親給教外人家，免得全家成爲餓殍。谷神父目擊心傷，設法拯救；就在三間瓦屋內，設立了女學和保守學堂，

收養那些貧苦的教友。

二十五年春，水勢漸漸下退，五段的居民也慢慢返歸家鄉。但水災之後，人民生活非常困難。另外這汪洋似的五段區，田地裏什麼都沒有，那裏可得到天天需要的米糧錢款呢？教友們都伸開雙手，投奔到谷神父身邊來。谷神父眼中流着同情之淚，決意要拯救他們。但神父米倉中麥稻，都早已被洪水衝去；只有新買到的四十石高粱。區區之數，怎够許多災民的急需？而且當時窮人子弟都來堂免費上學，總計在堂膳食男女人數約有八十名；四十石高粱，亦僅够兩個月之用。然而谷神父呢？他見到了千百窮苦飢餓的教友，他不管別的，只叫開倉施賑，每家三斗五斗不等，人口多的家庭得到一石之多。這樣每十天施賑一次，每次二十餘家來領賑，至少須施去十石高粱。遠處教友聞到消息，也來求賑。谷神父這樣大量施賑，直到麥收時止，約有四個月的長久。堂內先生傭人們，都眼看大批糧食，從倉內搬出，而倉內糧食不見減少，他們都稱為奇事。一天，女先生稟告谷神父說：「神父如此大量做哀矜，而堂內吃飯的人又如此衆多，恐怕所餘糧食，要不够我們自己吃了！」谷神父笑說：「先生放心，不要緊，只靠天主照顧就是了！今天不知何人又給了我四十元。」這真是聖蹟呀！

傳教生活 谷神父在徐州五段

二十七年四月底，日軍進攻五段。民衆驚嚇萬分，四散逃難。谷神父奮不顧身，率領堂內人員，幫助民衆收拾行李，又把他們家中傢具寄存堂內，俟難平回家再來取去。民衆自然感激萬分。一天，五段鎮因戰事起火，焚燒草舍，風狂火烈，勢極危急；谷神父就率領堂內人員汲水救火。又一天，即聖神降臨瞻禮日，彌撒後，房村教友來求神父去挽救民衆於鐵蹄之下；神父未用早膳，立刻動身前去。一次，谷神父遇見兩個老人，身上受鎗彈打傷，鮮血浸透衣服。神父就回到房內，脫下身上的衣服，給那受傷最重的老人換上。後來一個老人受傷過重，一命嗚呼；另一個因谷神父的用心診治，漸漸的痊愈了。

谷神父的克己苦身，非常嚴密。他年紀老了，在嚴齋月內，仍舊不吃麥麵與菜蔬；四十天中，常是一盆子鹽高粱麵——貧民的食料。他的咖啡茶內，從沒有放過糖。下鄉傳教時，他只吃些貧民吃的黑餅。他關心到安理婚配或拯救亡羊的時候，連飯廳也忘了進去。

谷神父的死耗傳到五段；在農村經濟崩潰的種種惡劣環境下，教友們竟然湊集了二百元，為谷神父求彌撒。

一九四二年四月十八日追記

說林

碧娜女士

張帆行

——西班牙最近難民史中的一頁——

一 從軍去

馬拉加城某修女院的學校裏的教師碧娜女士，獨坐室中，一手支頤，雙眉緊鎖，沈浸在深思之中。環境一日比一日惡劣，風聲一日比一日吃緊。馬拉加的民衆，處在水深火熱的狀況裏。公教的司鐸信友們，在惡魔的爪下，壯烈地犧牲了。其餘的還是時常不斷地被逮捕入獄；他們的性命得保與否，是一個大疑問。又有許多在監被囚的教胞，飽嘗着人間艱苦的滋味，在暴黨們種種虐待之下，苟延着一息的殘喘；沒有人前去，也沒有人敢前去，把心靈上或肉體上的慰藉與救援，給予他們。

她思念及此，心裏不免一陣酸痛。但此時她正在思量着一種計畫：她打算從軍入伍，爲乘着適宜的時機，在可能的範圍內，拯救那些被難的司鐸與信友。

主意既定，立起身來，按了按鈴。未過幾分鐘，廊前一陣粗重的脚步声，報告她管聖堂的顧厄良，已應召而來了。

顧厄良身材魁梧，一表不凡，而且信德極其堅固。碧娜知之有素，所以纔肯把自己的主意與他商酌。

「篤篤！——進來！」

門開處，顧厄良先端正地行了個四十五度的鞠躬禮，然後問道：「女士召我來有什麼吩咐？」

「外面對於新近被逮捕的人，有什麼傳說？」

「人數已到了二十四，差不多全是司鐸。聽說要把他們拋到海裏，因爲現今子彈缺乏，不執行鎗決了。」

「我現在要向你提議一件事，不知你怕不怕？」

「女士儘管說了，讓我想想看。」

「你願意和我一同去當兵麼？」

「哎呀！當兵？」

「讓我解釋給你聽：你看這許多司鐸，都是性命交關了；我們若不去救他們，那是必死無疑的！」

「阿呀！誰能從餓狼嘴裏奪食呢！這豈不是險乎其險！」

嗎？」

「那又怕什麼？天主自會保護我們的。總之，你作男軍人，我作女軍人。你要看我們怎樣救他們！」

到了指定的日子，碧娜女士與顧厄良二人，穿著軍裝，離開了可愛的幽靜的女修院，出發向拉利約路的一所「志願軍報名處」走去。看他兩人昂首挺胸，「格登格登」的皮靴擊地聲，很逼真地表現出他們的武士精神。

一路上，顧厄良爲避免人們的耳目，所以嘴裏哼些小曲子，又長長短短地搭訕着。

目的地到了。照例應該一人挨一人地排成長長的一行。他兩人也知道形勢的緊張，不再開口多話，只是注意自己前面的人，怎樣和那位鐵青臉色的登記員應對。

那時正挨着碧娜女士前第五人報名，她是一位年過二十的少女。

「姓名？」

「加爾門·橡耶絲。」

「年齡？」

「二十一歲。」

「職業？」

說林 碧娜女士

「醫科畢業生。」

碧娜女士聽到了這樣熟識的一個名字，不禁臉色發白，兩條腿也不自主地抖顫起來。原來那少女是她的一個老學生。五年前畢業離校，臨別時，碧娜女士還在她頸項上掛了一枚聖母聖牌。但是，她爲什麼也來投軍呢？是好意還是歹意呢？……

碧娜女士確有些寒心，萬一被那老學生辨認出來，紙老虎拆穿，結果是不堪設想的。爲防禍於未然，她把軍帽緊緊地壓在額前，低着頭，心裏只在默求天主保佑。

說也湊巧，正輪到碧娜女士上前報名時，後面開到了一輛大卡車，滿載着由前線歸來的負傷兵士，殘臂斷肢，血流殷殷，令人慘不忍視。他們大概是在前線受傷後，由救護隊施以救急法，草草裹扎了事，而載回後方來的。

那時有一個小軍官向那少女說：「喂，你既是醫科畢業生，暫請往紅十字醫院裏去幫幫忙！」

少女接受了這請求，便隨着他去了。

這裏，碧娜纔放了心，安然把自己的姓名道出。據她的呈報：自己是個未婚而業刺繡的女子。

至論她的那位同伴顧厄良，可真是拿着他的腦袋在開玩笑。因爲人家問到他的職業，他就直爽地回說：

「職業？管聖堂！」

「管聖堂？」

「是我爲什麼要否認！莫非是一椿罪名不成？」

話還未完，只聽得文案上「拍」的一聲響。

「混賬！這種世道還要管聖堂！你不知道這是一個重罪？萬一你和叛軍通消息，我們豈不都斷送在你手裏？」

在旁的碧娜女士，知道事情不妙，若不前去轉環，便將大禍臨頭。就滿臉陪着笑容，柔聲向那登記員說：

「長官，他的確曾盡過這職司，我也知道他的人品。不過，從前馬賽利祿先生，也曾盡過這職司，然而他也曾給我們政府出力不少哩！」

馬賽利祿多明我這人，確曾做過管聖堂的。班國內亂時，他認賊爲父，帮着暴黨，建立了不少「功績」。

那「長官」經她這一說，笑顏頓開，問她說：

「莫非你看透了這位管聖堂者的心意麼？」

絕處逢生的顧厄良，連忙插嘴說：

「這位女軍友說的絲毫不差！」

「好罷！那麼你們兩人，一同荷上鎗，歸屬這一隊將往加肋大廣場去打靶子的兵士。」

說話之間，一隊荷鎗的兵士，拉着雜亂的步伐，一路談

笑喧嚷地來到了打靶場。碧娜與顧厄良兩人自然也加入了他們的隊伍。

「立定！大家要留神！」發命的長官，是烏特肋拉地方的一個酒販子，而今短劍繫腰，雄糾糾地神氣十足！

大家都立定，可是聒耳的談笑聲，仍是繼續着。可憐的碧娜女士，她平日只是教讀祈禱，和拈針引線，那裏知道使用殺人武器！所以她乘着衆人正在喧嘩叫嚷，向顧厄良請教怎樣裝子彈，怎樣扳轉機鈕，與怎樣瞄準施放。好在顧厄良粗知大概，便作了她的臨時導師。

「準備！」第二聲號令發出了。碧娜女士重新托起自己的鎗，立正。可是，顧厄良的眼睛，簡直像老鷹那樣的銳利。他釘住前面的靶子，顯出失望的神色。因爲那靶子既不是布片，又不是木板。

「喂！他偷偷地對碧娜說，——我們的事情壞了！」

「怎的？」

「那靶子是個渾身像！」

「怎樣的渾身像？」

「面貌是個女人，心露在外面，有玫瑰花圈圍繞着。」詭計多端的暴黨中人，爲預防有傾向國民軍的公教信友，混雜在他們當中，所以纔採用這毒辣的手段，把無玷

聖母聖心的渾身像，作爲實彈射擊的靶子。這樣一來，公教信友自然不敢造次了。

碧娜女士一聽顧厄良的話，嚇得面如土色，只覺得眼前天昏地轉，暈倒在他的身旁。顧厄良立即與另一位女軍人，將她扶往別處去，離開了這幕殘酷的惡作劇。

碧娜女士蘇醒過來了。她把手撫在胸前，好像要攫去一個痛苦的回憶似的。那時忽然傳來一陣軋軋的聲響。

「這是什麼聲響？」她驚疑地問。

「假使我沒有聽錯的話，那一定是飛機光臨了。」顧厄良回答。

國民軍的大架「塔克式」戰鬥機，已出現在馬拉加的上空。城中發出空襲警報，令居民快往避難所中去躲藏。『轟轟！』炸彈在發顯它的絕大威力，地面也嚇得在震動。一切都是淒涼！

碧娜女士禁不住內情的衝動，向顧厄良說：

「喂！這裏實在住不得了。我們應該出去纔好。你快將那紅十字縛在我的袖口上。」

顧厄良無法，只得照她的話，在她袖口上縛了一個紅十字辦理妥當後，兩人一同走了出來。

（未完）

雜俎

東歸通訊

（八）

曉風

S兄：

我同T君K君，廿五號晚八點餘，乘巴黎都靈通車，向意國進發。夜色蒼茫中，一切好像沈在黑暗的大海裏，看不到一點自然的輪廓。因此我們只好呆坐在車廂中，有時談笑，有時無聊地望着車內昏黃的電燈。夜深時，大家勉強入睡，但因無適當安身地，終究不能舒服地睡下去，不時得將身子翻動一下，換換姿勢。這時車上的搭客大概也都入了睡鄉。車上是靜悄悄的，只有車走的聲音「的的答的」，「的答的」，衝破那無邊的黑暗和死一般的沈寂。

車快到迪後時，驗護照的來了。我們很爲K君担心。原來K君的護照也和我們的一樣，已經過了期；不過我和T君在巴黎市政府又新續了幾日，而K君却忽畧了這一層。因此我們心上都突突地跳着，生怕被驗護照的看破，鬧出麻煩來。結果，正如我們預料的，他接過我們三人的護照，一

個個在燈下細看。看到K君的時，他發問了：「這張護照已經過期無效了。爲什麼沒有按照限定的日期出境呢？」我們把預備好的幾個理由說給他聽，並請他通融和原諒。他接着又將K君的護照和我們的比較了一下，說：「爲什麼那兩張附有續期的證明書，而這一張却没有呢？」我們自然還是舉幾個理由給他。大概他認爲我們的答覆不能使他滿意，因此他的態度也就始終沒有緩和下來。最後他向K君下了一道逐客令：「車到最近一站時，你下去吧！」說罷，拿着K君的護照走了。留給我們的，只是無名的愁慮和無法解決的難題。這時四外仍然是無邊的黑暗和可怕的寂寞。只有火車在萬籟俱寂中，彈着單調的「的答」，和我們沈重的呼吸，混合成一片。

我們無言地對坐着，讓時光一分一分的過去，靜候着那不幸時刻的到來。約摸過了十幾分鐘光景，驗護照的來了，手裏拿着K君的護照。出于我們意外的，他向K君說：「如今你可以繼續前行了！」我們聽了，好像罪犯得了赦罪之恩一樣。剛才的一團愁雲慘霧，這時剎那間變爲意外的高興了。

次日早九點餘，車到茂丹。當車穿過阿爾伯山時，乘客都爭向窗外探望。那兩傍高聳的山峯，頂着終年不化的積

雪，在日光的反射下，發出白茫茫的一團寒光。阿爾伯山的險峻，是世界馳名的。它是被人們認爲帶有幾分神秘性的。到如今，它仍是探險隊和旅行家的好目標。

車到茂丹，已是法意邊界上了，再走便入了意境。這時候法意關係的惡化已很露骨，所以由法開來的車，在這裏要受很嚴重的檢查。這裏駐紮着不少隊伍。車停住後，意國兵上來搜查。他們最注意的是糖和烟，因爲這類貨物是嚴禁入口的。其次便是問搭客每人帶有多少意國錢。依法定數目，每人只能帶三百五十里耳進意國。這是爲防避在他國由賤價買得里耳，然後再來意國以高價出售，換取英鎊或美金帶往外國去。聞說猶太人從事這種活動的很多，曾使意國金融蒙受了很大的損失。意國兵曾爲嚴防這種舞弊的情形，有時是很不憚煩的，比如檢查時，見你有一本書，有時要一頁一頁地細翻一過，看裏邊夾有紙幣沒有。

經過一番很詳細的檢查後，車才漸漸向前移動。計此次我們的車，在茂丹停了約有兩點多鐘的長時間。直到午時十二點餘，我們才到了都靈。下車後，我們住在聖鮑斯高的慈幼會裏。在會院的聖堂裏行了祭，便用午餐。用過午餐，畧爲休息一會兒，即由該會派人招待，領我們參觀聖鮑斯高生平所住的屋子，以及聖人別的遺跡。會院的一切建築

設備等都是簇新的，很有一種蓬蓬勃勃的氣象。我們在都靈的時候不多，印象較為模糊，所以本來不配來談都靈的長短。市內有一座大學，二三年前，尚有我國幾個留學生在那裏。

都靈有一所聖高刀林谷設立的慈善機關，是值得我們稱讚的。那裏面收容着八九千殘廢或病人。這許多人的日常生活費用，全靠各方熱心善士的隨時捐助。該機關本身並沒有所謂基本金。每到需要款項時，便有素不相識或不知姓名的人，突然匯寄一筆款來。這樣的事情，在那裏已成為見慣的奇跡了。所以這所慈善機關，不是建築在物質的基礎上，而且托庇在天主上智下的。我們早已聞知了它的名字。所以這次到都靈後，即設法請人介紹前往參觀。但不巧的很，因着時間關係，我們只在門外觀望，尚未得進去。按聖高刀林谷與聖鮑斯高同時，並為都靈兩大偉人。

廿九號早，我們在聖鮑斯高屋內行祭。祭畢即乘七點半車向米蘭進發。午前九點卅五分到米蘭。我們的校長B主教是米蘭外方傳教會的總會長。這時因為已放假，他已返回米蘭，我們便住在他的會院裏。

米蘭是隆巴地平原最繁盛的都市，也是意大利最大的一個城市。它在歷史上是很有名的。米蘭最可誇耀的，是

一所大聖堂。那是一種白色大理石的建築物。這大建築物在意大利的燦爛日光中看起來，儼然是一幅光怪陸離的圖畫。從地面一直到屋頂，都是聖像和精緻的彫刻。每座都有白色大理石的尖頂。至於這所大堂的形式，據說是從阿爾伯山的玫瑰峯摹擬來的。堂的尖頂，像峯傍的冰崖裂片一般。逢着晴天，從屋頂看阿爾伯山，那景像真教人難以描摹，難以忘記的了。堂前有一個寬闊的廣場。那裏常有許多的人，有賣畫片和風景照片的；有速攝影的，當場給你照了，幾分鐘後便可以洗就，讓你帶去；還有美術寫生家，支起畫架，坐在那裏，一手拿着各色板，一手拿着筆，在描繪着堂的側面。

聖教會的各種禮節中，有一種是米蘭本城的，稱為米蘭禮節。這所大堂便是屬於「米蘭禮節」的。裏面所行的一切禮儀，與拉丁儀式，很有不同。所以拉丁禮節，在這裏是不能舉行的。不過堂的地下有某聖人墓的一個小堂，却可以用拉丁禮節行聖事。因此我們三十號早，便在該大堂內的地下小堂裏依拉丁禮節行祭。

米蘭有一所著名的公教大學，名為聖心大學。該校的主持人，是意大利的名學者哲麥勒司鐸。學校的外觀純係紅色，故可稱為紅樓校舍。校內學生約有千數左右。這時正

是放暑假時期，各課堂都已關閉。後由守門的特爲我們開了，才得入內參觀。午後，我們便乘車往巴都亞。呵，一路上熱極了！

巴都亞是聖安多尼的故鄉。它的名字也就隨着這位大聖人的名字而走遍了天下。聖安多尼在意大利的影響是很大的。意大利孩子們叫安多尼的便特別多。至於在他的本鄉巴都亞，自然就更進一層了。巴都亞人不直呼聖安多尼的名字，而以「聖人」二字來代替。比如你要往聖安多尼大堂去，巴都亞人却不像我們一樣說去聖安多尼堂，他們只說「去聖人那裏」。這好像意大利人用「詩人」二字指但丁，和我們用「宗徒」指聖保祿一樣，可見巴都亞人是如何崇拜聖安多尼了。

我們到巴都亞第二天早上，在聖安多尼大堂聖人墓上行祭。祭畢，由那裏的兩位方濟各會修士，領導我們參觀。堂的正祭台上，供有不少聖人的聖物。聖人的舌頭還完好的保存着。無疑地，這是天主爲酬報聖人在世時特以舌頭光榮天主，而顯的靈跡了。巴都亞帶着很濃厚的安多尼色彩，市上到處出售聖安多尼聖物，至於街上供奉聖人像的也是隨處可見。

巴都亞是一個古色古香的城市，沒有像米蘭那樣嶄

新的現時代建築。它的一切就好像是屬於古典派的。那裏的巴都亞大學，要算是歐洲最古的一座大學。它和中世紀時的巴黎大學，有着同樣的聲望和歷史價值的。

卅一號午後三點餘我們離開巴都亞。五點鐘到了威尼斯，下了火車，我們便坐康杜拉（威尼斯特有的一種小船，駛往方濟各會院住下。我們來威尼斯是第二次了。六年前來意時，即在此下船登陸。那時本可以在勃林底細下船，爲去羅馬比較更近更順路，但爲了特意拜會剛大主教，因此才繞道而到威尼斯。

S兄後天（八月二號）我們要登輪東渡。我們見面的時期不遠了。明天還可以有一整天在威尼斯遊逛。我想到了船上，那時沒有什麼事情可作，再慢慢把威尼斯的一切，及一路的風光見聞，報告給你。別的，我們就都留待面談了。祝你愉快！

更正

上期答問中，關於儲備票與聯準票之比價，有錯誤處。應更正如下。按照一月初上海市價：軍用票一元，等於儲備票五元六角左右；聯準票一元，等於儲備票三元七角左右。

公教益聞

耶穌聖誕節
向全世界廣播

當今教宗乘耶穌聖誕節之機會，又向全世界作主張和平之廣播。本屆教宗演詞，格外注重根據於基多思

想的和平與秩序。茲按照十二月廿五日海通社電，節譯大意如下。教宗謂：如果對內無和平，對外亦不能有和平。必須對內對外，面而和平，方能使人民避免戰禍，安居樂業。社會秩序，不只以政治與經濟為基礎，更宜以道德為基礎。雇員階級，亦應享受世上財物，不應在經濟方面為私人為政治的奴隸。現今全世界遭受嚴重的戰禍，正是各各驚醒覺悟，痛悔補贖之時。自私自利，不顧他人之痛苦，實是造成戰禍之根原。熱心教友素知自私自利之毒害。但現今非空言抱怨之時期，而是努力工作之時期。所以教宗誠懇希望普世教友努力建設教友觀念。教宗特舉出五點：一，保護人的權利，勿遭他方蹂躪，格外保護各個人在家庭生活宗教生活中的權利。二，排斥任何方式的唯物主義。三，尊重勞工階級的地位。四，保護法律，保護權利的使用。五，提倡對於國家的

公教益聞

教友觀念，提倡各社團間的互相尊敬，提倡「余來非為統治乃為服務」的觀念。廣播完罷，教宗特頒賜宗座遐福於普世聽眾。

耶穌會總會長
兼新禱宗會總
監督逝世

新禱宗會是由耶穌會創辦推進，故宗座仍責成耶穌會管理新禱宗會。因此耶穌會的總會長就是新禱宗

會的總監督。耶穌會總會長賴道高斯神父自一九一五年兼任新禱宗會總監督以來，迄今已有二十七年。普世新禱宗會會友的數，自二千萬增至三千萬。賴神父年紀已有七十七歲，於去年十二月十三日，安逝於羅馬耶穌會總院。是日午後，當今教宗派員前往探問病情，並頒賜宗座遐福。賴神父得到教宗降福後，不滿幾分鐘，便安然逝世。十四日，賴神父遺體，敬陳於總院的聖方濟各玻璃日亞堂中。許多神職班及信友，甚至多位樞機主教，來瞻仰遺容，並為亡者祈求。十六日，遺體遷往羅馬城中耶穌會大堂。十七日，舉行追思大禮彌撒。然後安葬於大堂的某一小堂內。賴神父遺囑，任命耶穌會意大利參贊瑪尼神父為代權。因為繼任總會長，須由全世界耶穌會四十八省的每省省長與二個代表，聚集羅馬，開大會選舉。在現今的戰局下，這樣的大會，短時期內恐無開成的希望。至於我們新禱宗會，則在總監督

之下，常有總監理主持一切事務；現今總監理仍為荷蘭籍才依格神父云。

傳信聖部之聖誕賀儀

駐華宗座代表公署，於聖誕節附近，接奉華底岡聖座電稱：傳信聖部部長樞機及傳信聖部秘書長，因快樂的耶穌聖誕瞻禮已屆，特向中華各教區諸位宗座代牧及監牧，諸位司鐸，以及修士修女等，敬致誠摯的祝賀，並為衆主教及全國信友，祈求聖嬰耶穌，頒賜天上的珍貴降福云。

（寵光）

將列真福品之中國傳教士及信友

羅馬教廷聖禮部，於去年十一月廿四日，晉見當今教宗，將在華傳教士及中華信友共二十九位的列真福品請求書，晉呈教宗御覽。其中二位，即湖南南部代牧方濟各會的范主教，及山西北部代牧方濟各會的富主教，尚有許多在拳亂時殉教致命的人，因証據不足，未能成立列品案件。（寵光）

上海教區資助鐸品聖召善會

上海惠主教，創立「上海教區資助鐸品聖召善會」，宗旨為資助有志晉升鐸品的清寒子弟的教育費。許多熱心於聖召事業的信友，都慷慨加入。普通會員正在組

織中者，已有二千數百組。終身會員及贊助員，為數已甚可觀。至於贊助聖召的捐款，除上海本埠各堂口已彙集巨額的資助金外，內地各堂口捐助亦極踴躍：如蘇州區的楊家橋菴葭浜崑山，余山區的張樸橋青浦，浦南區的亭林張堰朱涇等會口，均已巨欸呈繳中部。凡此一切籌備進行，均非常迅速及順利，這是因為主教及神長們的鼓勵與指導，及公進會聖母會祈禱會與各種社團會員們發奮推進的緣故。

徐匯中學舉行聖召節盛況

上海徐匯中學，為副合本區主教的意見，舉行了大規模的聖召節。節前便開始做預備聖召節的九日敬禮。聖召節日，特請耶穌會總長代表毛司鐸舉行大禮彌撒。徐家匯的備修生聖體軍都前來參與。彌撒中，聖體軍友舉行隆重的獻餅禮，並誦求賜聖召經文。上午九下，開聖召演講會，全上海聖體軍團，都有代表參加。主講者有張院長神父，蔡神父，金修士；把聖召的性質，意義，尊高，詳細闡述。演講畢，徐匯中學青年聖體軍友扮演「上智之妙」，一表示天主對於修道者的家庭有特別的照顧。戲劇末，惠主教親自作熱烈的訓話，點燃聖體軍友的救靈神火。徐匯中學又舉行大規模的聖召展覽會。會場分內外二部。外部展覽全世界全

中華的傳教事業及傳教人物，一切統計比例，皆用各種表格標出，式樣新奇簡明，很引起觀者的注意。內部展覽全上海的傳教人物及事業；有的是照片，有的是圖像。中間又設了，聖召圖書欄：陳列關於聖召問題的中外主要書籍。會場四週帳幔上及牆壁上，懸有各種圖解，述出鐸品聖召經過的各種階段。會場底部，搭着聖沙勿畧坐在上川島上望着中國的景色，使觀者生出繼續聖人傳教的心思。展覽會開放了一個星期。上海各公教學校，各聖體軍團，相率到來參觀，並極口稱讚。

上海董家渡聖母始胎會八旬紀念

董家渡原是上海最大的會口，又是上海主教的坐堂。戰前教友竟達六千名以上。董家渡聖母會的成立，是在一八六二年。戰事前之會友，已達一百二十人左右。戰事而後，董渡已是一片焦土，會友也被迫四散；可是會友們仍每月一次，假座呂班路伯多祿堂，開會集合，又假座震旦大學小堂，舉行會期彌撒。今年正值該聖母會成立八十週年紀念。會友們在董家渡院長，張士琅司鐸的指導下，更顯其愛敬聖母的德表。惜時值非常，外表上未能作大規模的慶典；但內修方面，會友們却不肯放棄機會。故定於十二月四日夜，開始作三天的避靜。特聘丁宗傑神父宣講避靜道理。

丁神父每天四次宣講。且大多數會友，終日留駐震旦小堂，悉按避靜規程，而行神業。為顧及會友職務上的時間，彌撒是相當的早；然而散居徐家匯，洋涇浜等各地的會友，在晨星未沒，電車未馳之前，却已冒着刺骨裂膚的酷寒，遠道徒步而到堂了。六日，係避靜的第二天，因着主日休假的關係，出席到堂的更衆；會友中亦有邀請教外親友，前來聽道者，以致小堂竟為之客滿。八日聖母無原罪始胎瞻禮，即出靜的一天，又特請惠大主教駕臨震旦小堂，舉行謝主彌撒。又請朱佐豪司鐸，於彌撒中宣講董堂聖母會史。彌撒後，團集客廳，拜謝主教。主教誠懇地回謝了會友們八十年來對於教區的工作，而希望在不久的將來，會友們能集合於董渡自己所造之精美小堂內，作更大的喜慶云。（點櫻通訊）

黃鐘社現狀一斑

上海惠大司牧創辦公教黃鐘播音社，年來假座法國文化電台，作兩週一次之廣播。本年度委由小修院理院蔡忠賢司鐸兼持。半年來，社務日見發展，成績益趨美好。所播節目，有演講，歌詠，故事及話劇等多種。演講方面，有蔡忠賢司鐸主講之一山上之城，丁宗傑司鐸主講之一血的史詩和血的事實，一一征服世界的偉人，一王仁生司鐸之一血的結晶，一天主教與科學，一張維屏司鐸之一萬

世奇觀」二篇。又敦請朱志堯先生、沈造新司鐸、朱雪帆司鐸、張伯達司鐸等，演講「聖召運動」之特別節目。歌詠方面每由慈幼會播送，徐滙耶穌會神學院歌詠團以及徐滙中學歌詠團，亦曾各播送一次。播講故事，前後凡三次，計沈才俊女士之一別的前夜，「歐陽瑜女士之一博愛」，及唐巧貞女士之一童鮑斯高。一話劇有一慷他人之慨，「一湖上星光」，「風雨之夜」三劇，由公教服務團中堅份子播放。聖誕後主日，惠大司牧特委蔡忠賢司鐸致詞，綜觀該社迭次成績，一步步高升，一實可欣喜。聞該社為副各界期望起見，自一九四三年一月起，將每週廣播一次，仍假座法國文化電台，時間則為主日晚六下半至七下。又聞英文公教廣播，亦將假座法國文化電台作每主日之廣播，時間即為七下至七下半，繼續中文廣播之後云。（靜）

答問

問 敝處聖堂，奉聖保祿宗徒為主保，現新加修理，擬做彩對兩副，但鄉間無人會做對聯者，不知可煩勞貴報否？

答 尊處不肯妄擬，以致貽笑大方，足見辦事小心。但此項對聯，無須本館代勞。緣集寧張智良主教，曾編有一聖教楹聯類選一兩冊，上冊有天主部，聖母部，神聖部，禮教部，下冊

有賀輓部，工商部，居處部，新春部。凡教中適用各聯，莫不應有盡有。尊處儘可向土山灣購買該書，檢出錄用。按教友人家，每逢婚喪喜慶，常苦不得切合我教之聯語，是以希望各地神長，及公進會員，將張主教之書，廣為介紹。

（接上四三頁）

託求

凡有託求須載明省縣及本人姓名，閱者亦請本着愛人之德，懇切代求。

上海●婢急需要恩三則仰懇修士修女及閱報諸君代求耶穌聖心賜予

上海張依孺斯敬托

大兒患病甚重，中西醫診治終不見效，特懇祈禱會友閱報諸君代求。余山聖母及聖女小德肋撒轉禱，吾主聖心恩賜早愈。如獲所求，敬獻煉靈彌撒二台。青浦朱街角潘項氏江蘇●鄙人有困難事，關係全家身家，懇修士修女及讀者祈求聖母大聖若瑟轉求聖心仁慈，矜憐早賜所求。倘蒙俯允，願獻謝祭二台，煉祭一台。東台施若瑟敬托

謝恩

凡欲謝恩須載明省縣及本人姓名，又請司鐸簽押或蓋圖章

上海●大女嚴加大利納患神經病，求耶穌聖心得愈。今年上半年常要遇到危難，經求耶穌聖心及聖母聖心後，果然未遇難處。特此登報揚恩。上海嚴瑪利亞敬謝宋神父押小兒景義患傷寒重症，勢甚危急，諸醫束手，經諸位修士修女協力同禱，並飲露德聖水而愈。上海洋涇浜張依孺斯敬謝張神父押

望主賜之永安 ● 近 亡 錄 ● 而以永光之

上海洋涇浜	徐家滙	浦東金家巷	染布架	馬家浜	張家樓	松江平武浜	亭林十三保	北阮	顧家會	洋涇	廿四圖	廿五圖	大周涇	廿七圖	汜潮渡	落蕩	河北唐山市仁愛	西歡垞	黃花港	小稻地						
金鶴雲	沈楚馨	金張氏	顧曉明	俞旦林	張福堂	何靜姑	周黃氏	周王氏	朱威氏	張來生	吳劉氏	吳竹青	謝阮氏	顧黃氏	高沈氏	沈安慶	龔順餘	龔良仁	袁歌安	金錢氏	薛良安	薛俞氏	范李氏	李藍氏	蘇栢昌	藍貞女
嘉祿	類思	亞納	若亞敬	多默	路加	亞納	瑪大肋	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞	瑪利亞

捐助本報誌謝

上海朱志堯先生	一千元
北京鄧維屏先生	一百五十元
上海張依擲斯太太	五十元
上海胡方銘先生	五十元
無錫蠡橋鎮李秋英女士	三十五元
青浦張樸橋諸奇修女士	十五元

聖心報啟事

本報第五十七卷價格，雖增至儲票五元，猶不及所需紙張之費。按照目前種種情形，全年內本報虧蝕之數，自必甚巨。為此本報竭誠籲懇財力寬裕之讀者，抒發其光榮吾主聖心，愛護公教刊物之熱忱，慷慨捐助。本報為仰答諸君嘉貺，每月首瞻禮六日，謹當在徐滙大堂聖心台，由主任司鐸，或別位司鐸，恭獻彌撒聖祭，虔求吾主聖心，洪施神形恩寵，於慷慨捐助之諸君。捐款可寫明「捐助聖心報」字樣，託任何司鐸，轉交本報。

聖心報第五十七卷發行辦法

- 一 本報民國三十二年份之第五十七卷，每月一冊，每冊三十二頁；惟六七月與八九月各合出一冊；全年共計十冊。
- 二 民國三十二年一月一日以前，預定全卷價格為儲備票五元；國外郵費另行照加。零售每冊六角。三十二年一月一日以後，預定本報按每冊零售價格合併計算。惟預定自第二期起至本卷末期止，共九冊，暫時仍收儲備票五元。
- 三 本卷第一期已經售罄，恕不補寄。民國三十三年份之第五十八卷，概不預定。
- 四 本報逐冊寄發，概以寄發簿為憑，郵局寄遞亦極信實；如果郵路不通，定必退回不誤。但在現今特殊況之下，不免有運輸工具被毀或檢查沒收等情，本報與郵局均無能為力，恕不負責。
- 五 定戶如不願所定之報中途遭意外之損失者，可於報資外另先預付全年逐冊掛號郵費。國內掛號費每次五角二分。
- 六 由各傳教區賬房轉劃報資之定戶，如果本報猶未接得停閱函件，即認為繼續定閱，向所屬賬房清算報資。
- 七 上海各現款定戶，可向蒲石路（聖母院路口）一二百三十一號土山灣分店付款定報，惟於報資五元外，須加付手續費五角。

聖心報

第五十七卷 第二期

民國三十二年一月十五日 出版

上海區主教惠 准

編輯兼發行 上海徐家匯 聖心報館

印刷兼代發 上海徐家匯 土山灣印書館

ORPHELINAT de T'OU-SÈ-WÈ
Service "REVUES"

REVUE CATHOLIQUE cessat ad tempus
聖教雜誌 [暫停]

NUNTIIUS SAC. CORDIS \$ 5.00 C.R.B.
聖心報

CRUCIATA Eucharistica \$ 5.00 C.R.B.
聖體月刊

De subnotationibus, scribendum est ad T'ou-sè-wè, sed in folio nec de libris emendis agatur. nec de alia re.

Subnotatoris numerus semper indicetur.